

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

ZUSATZKARTE

Personenwagen

RENAULT

R-11 (B 3730. od. C 3730.)

CH 0677 88

Hersteller

Régie Nationale des Usines RENAULT, F-92109 Boulogne-Billancourt

Erkennungsmerkmale

auf Herstellerplakette "VF1 B 3730." od. "VF1 C 3730." *)

vor Fahrgesteinnummer "VF1 B 3730.." od. "VF1 C 3730.."

Herstellerplakette

im Motorraum, rechts an Kotflügelinnenseite

Fahrgestellnummer

im Motorraum, oben auf Federbeinabstützung, oder rechts auf Kofferraumboden

Motorzeichen

"C2J-7/56" (mech.) od. "C2J-7/57" (autom.) vorn, seitlich am Block, vor Zündverteiler (Plakette)

Hauptimporteur

RENAULT (SUISSE) S.A., Riedthofstrasse 124, 8105 Regensdorf

Gedrüftes Fahrzeug

VF1B37301D0000151 / VF1B37300D0000535 (D = Modelljahr 1983)

Fahrgestell

Anzahl Achsen

2 Anzahl Räder 4

Lenkung

mechanisch

Getriebe

mechanisch synchronisiert, oder Automat

Anzahl Gänge

5 od. 3-Stufen Achsantrieb auf Vorderräder

Betriebsbremse

hydraulisch, 2-Kreis (1.=VR/2.=HR, oder diagonal)

v=Scheiben/h=Innenbacken, mit Unterdruckhilfe,

Bremskraftregler, stufenlos lastabhängig, auf HR

mechanisch, Innenbacken, wirkend auf Hinterräder

Hilfsbremse

mechanisch, Innenbacken, wirkend auf Hinterräder

Feststellbremse

wie Hilfsbremse, Hebel mit Segment

Niveauekontrolle oder Druckdifferenz-Schalter;

Kontrolllampe kombiniert

2-Kreis-Kontrolle

Karosserie

Limousine

Anzahl Türen

4+1 od. 2+1 Geschw. Messer Km/h

Sicherheitsgurten

v Ar4m (E) h Ar4m (E) + B (E)

Unterlegkeil

- Rückspiegel links / rechts

Diebstahlsicherung

Lenkradschloss

Anzahl Plätze

t 5 v 2 M h 3

Masse

innen aussen 3990 Achsabstand 2480

Länge

1630 Doppelachse v h

Breite

1410 Spurweite v h 1400 h 1350

Höhe

730 Spurweite v -

Ueberhang

v h 780 h -

Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile

- Spurkreis t 9800 r 10000

Motor

Marke

RENAULT

Typ

C2J- / C2J-
7/56 / 7/57

Bauart

Reihe

Takte

4

Treibstoff

Benzin

Lage

vorn, quer

Kühlung

Wasser

Anzahl Zylinder

4

Bohrung

76

Hub

77

Hubraum

1397

Steuer-PS

7,11

Leistungs-kW

46,5 (DIN)

bei U/min

5000

Lärm-Standmessung

71,5 / 73,0

dB(A bei U/min

3750 (m5/a3)

Schalldämpfer

2 Töpfe: 250 x 150 x 85 mm ↑ 75

410 x 220 x 145 mm ↑ 73

Abgasprüfung

A G V

Entstörung

BAV, Anhang 8, Ziffer 3+4 = "D"

Gewichte

vorn

hinten

total

Leergewicht

550

360

910

Nutzlast

130

220

350

Gesamtgewicht

680

580

1260

Fabrikgarantie

1300

Reifengrösse

155 R 13 S

155 R 13 S

+))

Pty / bar

- / 2,2

- / 2,2

Tragkraft

850

850

für V max

180

180

Felgen

5.50 x 13 ET

36 mm

++)

Gar Anhängelast gebremst/ungebremst

630 / 400

mech. Getriebe autom. Getriebe

Garantiertes Gesamtzuggewicht

630 / 400

630 / 400

Geprüfte Anhängelast

630

630

Garantierte Dachlast

60

60

Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller

153

149

km/h

gemessen km/h bei U/min

Motor

Zapfwelle

| | | |
|--------------------------|----------------------------------|---|
| Ausrüstung | §) | |
| Fernlichter | ER | (E) |
| Abblendlichter | EC | (E) |
| Standlichter | A | (E) in EC |
| Schlusslichter | R-S1 | (E) |
| Bremslichter | R-S1 | (E) |
| Richtungsblinker | v 1 | (E) s h 2a (E) |
| Rückstrahler | v | s h I (E) |
| Markierlichter | v | s h |
| Nebelschlusslichter | 1/ B | (E) |
| Zusätzliche Lichter | 2/ B | (E) Nebellichter in Stosstange integriert |
| Kontroll-Nr.-Beleuchtung | 2/ separat | |
| Scheibenwischer | 2/ Blatt | mit/ohne Waschanlage |
| Warnvorrichtungen | FIAMM CH 5 0602 06 | |
| | oder andere homologierte Modelle | |

Angaben für den Fahrzeugausweis

| | | | |
|--------------------|---------------|------------|---------|
| Art des Fahrzeuges | Personenwagen | | |
| Marke und Typ | RENAULT | | R - 1 1 |
| Typenscheinnummer | CH | 06 77 88 | |
| Karosserie | Limousine | | |
| Plätze | total | 5 | vorn 2 |
| Leergewicht | 910 | Treibstoff | B |
| Nutzlast | - | Steuer-PS | 7,11 |
| Gesamtgewicht | 1300 | Hubraum | 1327 |

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis (Lärm- und Abgaswerte siehe auch EK)

* Erkennungsmerkmale : VF1B37300 = 4-türig / mechanisches Getriebe
 VF1B37301 = 4-türig / Automat
 VF1C37300 = 2-türig / mechanisches Getriebe
 VF1C37301 = 2-türig / Automat.

+ Reifenvarianten : 165/70 R 13 S Tragkraft/Achse = 800 (2,3) Vmax. 180 km/h
 175/70 R 13 S 900 (2,4) 180 km/h

+ Felgenvarianten : 5.50 B x 13 ET 36 mm, Stahl
 5.50 J x 13 ET 36 mm, Leichtmetall, "FASS (BM)" / "KRONPRINZ" / "MONTOUFET"

§ Ausrüstung : auf Wunsch, original Front- und Heckspoiler aus Kunststoff.

Ort und Datum der Prüfung Bellach, 24.03.83
 Schö/PA

Ersetzt Typenschein CH 0677 88 vom 24.03.83 Eidg. Typenprüfstelle
 Reifen- und Felgenvariante / Ausrüstung (EK auf TS integriert).
 (09.10.84) - Ad

00) Personenwagen

R E N A U L T

R - 1 1
(B3730. od. C3730.)

CH 0677 88

Emissions-Zusatzkarte

I

Nachtrag vom 09.10.84 in Bern - Ad

Ab Fahrgestell-Nummer : VF1.3730.F0000001 (F = Modelljahr 1985)

Motorleistungsvariante : (wahlweise)

mech. Getriebe

autom. Getriebe

Motorkennzeichen : "C2J-766"

"C2J-767"

Leistungs - kW : 52 (ISO) bei 5750/min.

49 (ISO) bei 5250/min.

Md. - max. Nm : 104 bei 3500/min.

104 bei 3000/min.

Achsübersetzung : iA 4,07

iA 3,56

Höchstgeschwindigkeit : 162 km/h

153 km/h

Eidg. Typenprüfstelle

